

## 498517-2026 - Procedura konkurencyjna

Szwajcaria – Roboty budowlane w zakresie wznoszenia kompletnych obiektów budowlanych lub ich części oraz roboty w zakresie inżynierii lądowej i wodnej – N12.80 MP-230027 - PS CFF JCT + PI voie ind. Guin - Travaux GC pour assainissement des ouvrages PS CFF JCT et PI voie Ind. Guin (ID 11973)

OJ S 137/2026 20/07/2026

Ogłoszenie o zamówieniu lub ogłoszenie o koncesji – tryb standardowy - Ogłoszenie o zmianie Roboty budowlane

### 1. Nabywca

---

#### 1.1. Nabywca

Oficjalna nazwa: Office fédéral des routes OFROU, Division Infrastructure routière Ouest, filiale Estavayer-le-Lac

E-mail: [marchespublics.estavayer@astra.admin.ch](mailto:marchespublics.estavayer@astra.admin.ch)

Status prawny nabywcy: Podmiot prawa publicznego kontrolowany przez instytucję administracji centralnej

Sektor działalności instytucji zamawiającej: Ogólne usługi publiczne

### 2. Procedura

---

#### 2.1. Procedura

Tytuł: N12.80 MP-230027 - PS CFF JCT + PI voie ind. Guin - Travaux GC pour assainissement des ouvrages PS CFF JCT et PI voie Ind. Guin (ID 11973)

Opis: Assainissement des ouvrages d'art PS CFF JCT et PI voie Ind. à Guin. Travaux principaux : - Remplacement des bordures ; réfection étanchéité, revêtement - Clavage des culées - Fourniture et mise en place de clous passifs et réalisation de nouveaux parements

Identyfikator procedury: 5d920b80-48fe-4d1c-94bf-d23812868992

Rodzaj procedury: Otwarta

Procedura jest przyspieszona: nie

##### 2.1.1. Przeznaczenie

Charakter zamówienia: Roboty budowlane

Główna klasyfikacja (cpv): 45200000 Roboty budowlane w zakresie wznoszenia kompletnych obiektów budowlanych lub ich części oraz roboty w zakresie inżynierii lądowej i wodnej

##### 2.1.2. Miejsce realizacji

Kraj: Szwajcaria

W dowolnym miejscu w danym państwie

Informacje dodatkowe: Travaux : commune de Guin, sur routes nationales / cantonales OFROU - Filiale Estavayer-le-Lac OFROU, centrale à Ittigen Aux bureaux des mandataires Sur le tronçon de route nationale concerné Aux centres d'entretien des routes nationales concernés Auprès des services administratifs fédéraux ou cantonaux Aux communes concernées.

##### 2.1.4. Informacje ogólne

Informacje dodatkowe: Autres exigences Exclusions En vertu de l'art. 44, al. 1, let. h, LMP, sont exclues de la procédure d'acquisition les offres de l'entreprise Sensor Elektronik GmbH, Adlikerstrasse 79, 8105 Regensdorf, CHE-495.668.049, ainsi que celles auxquelles Sensor

Elektronic GmbH participe de quelque manière que ce soit (au sein d'une communauté de soumissionnaires, en qualité de sous-traitant ou de fournisseur). En vertu de l'art. 44, al. 1, let. h, LMP, sont exclues de la procédure d'acquisition les offres de l'entreprise Marcel Gurtner Automation, Udelbodenstrasse 9, 6014 Luzern, CHE-169.723.675, ainsi que celles auxquelles Marcel Gurtner Automation participe de quelque manière que ce soit (au sein d'une communauté de soumissionnaires, en qualité de sous-traitant ou de fournisseur).

**Podstawa prawna:**

Dyrektywa 2014/24/UE

**2.1.6. Podstawy wykluczenia**

Powody wykluczenia źródła: Uwaga

Inna sytuacja podobna do upadłości wynikająca z prawa krajowego: Plus d'informations dans la publication officielle sur [simap.ch](http://simap.ch)

## 5. Część zamówienia

---

**5.1. Część zamówienia: LOT-0000**

Tytuł: N12.80 MP-230027 - PS CFF JCT + PI voie ind. Guin - Travaux GC pour assainissement des ouvrages PS CFF JCT et PI voie Ind. Guin (ID 11973)

Opis: Assainissement des ouvrages d'art PS CFF JCT et PI voie Ind. à Guin. Travaux principaux : - Remplacement des bordures ; réfection étanchéité, revêtement - Clavage des culées - Fourniture et mise en place de clous passifs et réalisation de nouveaux parements

**5.1.1. Przeznaczenie**

Charakter zamówienia: Roboty budowlane

Główna klasyfikacja (cpv): 45200000 Roboty budowlane w zakresie wznoszenia kompletnych obiektów budowlanych lub ich części oraz roboty w zakresie inżynierii lądowej i wodnej

**5.1.2. Miejsce realizacji**

Kraj: Szwajcaria

W dowolnym miejscu w danym państwie

Informacje dodatkowe: Travaux : commune de Guin, sur routes nationales / cantonales

OFROU - Filiale Estavayer-le-Lac OFROU, centrale à Ittigen Aux bureaux des mandataires

Sur le tronçon de route nationale concerné Aux centres d'entretien des routes nationales concernés Auprès des services administratifs fédéraux ou cantonaux Aux communes concernées.

**5.1.3. Szacowany okres obowiązywania**

Data początkowa: 01/11/2026

Data zakończenia trwania: 01/06/2028

**5.1.4. Wznowienie**

Maksymalna liczba wznowień: 1

Inne informacje o wznowieniu: Description des reconductions : Les dates de début et de fin du marché sont provisoires. Une reconduction du marché entre en ligne de compte, lorsque la libération des crédits nécessaires, les délais pour la procédure d'approbation et/ou des événements imprévisibles la rendent nécessaire.

**5.1.6. Informacje ogólne**

**Zastrzeżony udział:**

Udział nie jest zastrzeżony.

Należy podać imiona i nazwiska oraz kwalifikacje zawodowe członków personelu  
wyznaczonych do realizacji zamówienia: Jeszcze nie wiadomo  
Projekt zamówienia niefinansowany z funduszy UE  
Zamówienie jest objęte zakresem Porozumienia w sprawie zamówień rządowych (GPA): nie

#### **5.1.9. Kryteria kwalifikacji**

Źródła kryteriów wyboru: Uwaga

Kryterium: Inne wymagania ekonomiczne lub finansowe

Opis kryterium selekcji: Les critères sont définis dans la publication officielle sur simap.ch.

Kryterium: Wpis do rejestru handlowego

Opis kryterium selekcji: Les critères sont définis dans la publication officielle sur simap.ch.

Kryterium: Odpowiednie kwalifikacje edukacyjne i zawodowe

Opis kryterium selekcji: Les critères sont définis dans la publication officielle sur simap.ch.

#### **5.1.10. Kryteria udzielenia zamówienia**

**Kryterium:**

Rodzaj: Cena

Nazwa: C1 PRIX

Opis: Eléments de preuve : liste de prix, devis descriptif Eléments de jugement : Le prix considéré pour l'évaluation est le montant de l'offre avec rabais, sans escompte et sans TVA, après contrôle par le mandataire du MO et correction des erreurs arithmétiques. L'évaluation des prix se fait selon la méthode suivante : La note maximale (5) est attribuée à l'offre révisée au prix le plus bas. Les offres, dont le prix est supérieur de 30 % ou plus à celui de l'offre la plus basse, obtiennent la note 0. Entre deux, l'évaluation est linéaire et tient compte des centièmes.

Kategoria kryterium udzielenia zamówienia waga: Waga (wartość procentowa, dokładna)

Kryterium udzielenia - Liczba: 40

**Kryterium:**

Rodzaj: Jakość

Nazwa: C2 QUALITÉ DU SOUMISSIONNAIRE: EXPÉRIENCE DES PERSONNES CLÉS

Opis: Eléments de preuve : - Références de la personne dans une fonction similaire (en tant que responsable ou d'adjoint) pour un projet de complexité comparable - CV des personnes-clés (diplômes, attestations, projets de référence, phases réalisées, parcours professionnel) - Tableau Exigences linguistiques si demandé dans les critères de qualification Eléments de jugement : - Formation de base et continue, - Expérience : nombre d'années d'expérience dans les domaines concernés par le projet, adéquation des projets de références en relation avec le marché, fonctions exercées dans les projets de référence. Qualité des prestations fournies dans les projets de référence.

Kategoria kryterium udzielenia zamówienia waga: Waga (wartość procentowa, dokładna)

Kryterium udzielenia - Liczba: 15

**Kryterium:**

Rodzaj: Jakość

Nazwa: C3 QUALITÉ, PLAUSIBILITÉ DU PROGRAMME DE CONSTRUCTION PAR RAPPORT AU DÉROULEMENT DES TRAVAUX

Opis: Eléments de preuve : - Rapport technique ; - Programme synthétique des travaux global, programme des travaux spécifique par ouvrage. Eléments de jugement : - Plausibilité : concordance entre le programme des travaux et les ressources et moyens ; ainsi que les rendements ; - Méthode de travail et coordination des équipes ; - Contenu, structures et

niveau de détails du programme des travaux (informations sur toutes les phases essentielles du chantier) ; - Qualité et clarté des documents.

Kategoria kryterium udzielenia zamówienia waga: Waga (wartość procentowa, dokładna)

Kryterium udzielenia - Liczba: 15

**Kryterium:**

Rodzaj: Jakość

Nazwa: C4 DURÉE DE CONSTRUCTION

Opis: Eléments de preuve : - Programme des travaux ; - Rapport technique. Eléments de jugement : - Durée des travaux ;

Kategoria kryterium udzielenia zamówienia waga: Waga (wartość procentowa, dokładna)

Kryterium udzielenia - Liczba: 15

**Kryterium:**

Rodzaj: Jakość

Nazwa: C5 QUALITÉ / PLAUSIBILITÉ DE L'OFFRE

Opis: Eléments de preuve : - Rapport technique et analyse de la durabilité ; - Plan d'installation de chantier ; - Organigramme ; - Analyse des risques inhérents au projet ; - CV des responsables nommés dans l'organigramme Eléments de jugement : Rapport technique et analyse de la durabilité : - Pertinence des procédures d'exécution, y compris inventaire et machines associés ; - Rationalisation des moyens et méthodes pour la protection de l'environnement et la durabilité. Plan d'installation de chantier : - Exhaustivité des installations ; Organigramme : - Pertinence et adéquation de l'organisation ; Analyse des risques : - Pertinence des risques spécifiques à la réalisation du projet ; - Adéquation des mesures proposées pour éliminer ou réduire les risques et des responsables des mesures. Pour toutes les preuves : - Qualité et clarté des documents.

Kategoria kryterium udzielenia zamówienia waga: Waga (wartość procentowa, dokładna)

Kryterium udzielenia - Liczba: 15

#### 5.1.11. Dokumenty zamówienia

Dostęp do niektórych dokumentów zamówienia jest zastrzeżony

Informacje o zastrzeżonych dokumentach są dostępne pod adresem: [https://www.simap.ch/fr/redirect?](https://www.simap.ch/fr/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0kljpudWxsLClJwcm9qZWNoSWQ)

[context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0kljpudWxsLClJwcm9qZWNoSWQ](https://www.simap.ch/fr/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0kljpudWxsLClJwcm9qZWNoSWQ)

**Kanał komunikacji ad hoc:**

Nazwa: Simap.ch

#### 5.1.12. Warunki udzielenia zamówienia

**Warunki zgłoszenia:**

Zgłoszenie elektroniczne: Niedozwolone

Uzasadnienie, dlaczego zgłoszenia elektroniczne są niemożliwe: Narzędzia, urządzenia lub formaty plików nie są powszechnie dostępne

Opis: Dossier complet sur support papier (2 exemplaires) et numérique sur 2 clés USB dans une enveloppe cachetée portant le numéro / l'intitulé officiel du projet avec la mention «Ne pas ouvrir, documents d'appel d'offres». En cas d'envoi postal (au moins en courrier A), le timbre postal ou le code barres de l'office de la Poste suisse ou du bureau de poste étranger officiellement reconnu déter

Języki, w których można składać oferty lub wnioski o dopuszczenie do udziału: niemiecki, francuski, włoski

Katalog elektroniczny: Niedozwolone

Oferty wariantowe: Niedozwolone

Oferenci mogą złożyć więcej niż jedną ofertę: Niedozwolone

Opis gwarancji finansowej: Selon paragraphe 5 du projet de contrat.

Termin składania ofert: 04/09/2026 23:59:00 (UTC+02:00) czas wschodnioeuropejski, czas środkowoeuropejski letni

Okres, przez który oferta musi pozostać ważna: 180 Dni

**Warunki zamówienia:**

Wykonanie zamówienia musi odbywać się w ramach programów zatrudnienia chronionego:  
Jeszcze nie wiadomo

Warunki dotyczące realizacji zamówienia: Plus d'informations dans la publication officielle sur simap.ch

Fakturowanie elektroniczne: Wymagane

Stosowane będą zlecenia elektroniczne: nie

Stosowane będą płatności elektroniczne: tak

Zasady finansowe: Plus d'informations dans la publication officielle sur simap.ch

**5.1.15. Techniki**

**Umowa ramowa:**

Brak umowy ramowej

**Informacje o dynamicznym systemie zakupów:**

Brak dynamicznego systemu zakupów

**5.1.16. Dalsze informacje, mediacja i odwołanie**

Organ odwoławczy: Tribunal administratif fédéral

Informacje o terminach odwołania: Voies de droit Conformément à l'art. 56, al. 1, de la loi fédérale sur les marchés publics (LMP), la présente décision peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès du Tribunal administratif fédéral, case postale, 9023 Saint-Gall. Présenté en deux exemplaires, le mémoire de recours doit indiquer les conclusions, les motifs et les moyens de preuve et porter la signature de la partie recourante ou de son représentant ; y seront jointes une copie de la présente décision et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles. Conformément à l'art. 56, al. 2, LMP, les dispositions de la Loi fédérale sur la procédure administrative (PA) relatives à la suspension des délais ne s'appliquent pas. Conformément à l'art. 52, al. 2, LMP, les recours peuvent tendre uniquement à faire constater que ladite décision enfreint le droit fédéral, et non à son annulation. Les soumissionnaires étrangers ne peuvent faire recours que si l'État dans lequel ils ont leur siège accorde la réciprocité.

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat postępowania o udzielenie zamówienia: Office fédéral des routes OFROU, Division Infrastructure routière Ouest, filiale Estavayer-le-Lac

## 8. Organizacje

---

**8.1. ORG-0001**

Oficjalna nazwa: Office fédéral des routes OFROU, Division Infrastructure routière Ouest, filiale Estavayer-le-Lac

Numer rejestracyjny: f4637d49-7ee8-4ad2-8712-5292f6967ff5

Adres pocztowy: Place de la Gare 7

Miejscowość: Estavayer-le-Lac

Kod pocztowy: 1470

Podział krajowy (NUTS): Fribourg / Freiburg (CH022)

Kraj: Szwajcaria

E-mail: [marchespublics.estavayer@astra.admin.ch](mailto:marchespublics.estavayer@astra.admin.ch)

Telefon: +41584618711

**Role tej organizacji:**

Nabywca

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat postępowania o udzielenie zamówienia

**8.1. ORG-0002**

Oficjalna nazwa: Tribunal administratif fédéral

Numer rejestracyjny: BVGER

Adres pocztowy: Postfach

Miejscowość: St. Gallen

Kod pocztowy: 9023

Podpodział krajowy (NUTS): St. Gallen (CH055)

Kraj: Szwajcaria

E-mail: [info@bvger.admin.ch](mailto:info@bvger.admin.ch)

Telefon: +41584652626

Adres strony internetowej: <https://www.bvger.ch>

**Role tej organizacji:**

Organ odwoławczy

**8.1. ORG-0003**

Oficjalna nazwa: Simap.ch

Numer rejestracyjny: CH001

Adres pocztowy: Holzikofenweg 36

Miejscowość: Bern

Kod pocztowy: 3003

Podpodział krajowy (NUTS): Bern / Berne (CH021)

Kraj: Szwajcaria

E-mail: [support@simap.ch](mailto:support@simap.ch)

Telefon: +41584646388

Adres strony internetowej: <https://www.simap.ch>

**Role tej organizacji:**

TED eSender

## 10. Zmiana

---

Poprzednia wersja ogłoszenia, która jest zmieniana

:

6743f6d0-9fc3-43c2-8619-bd39c2ca5f09-01

Główny powód zmiany

:

Aktualizacja informacji

**10.1. Zmiana**

Identyfikator sekcji: PROCEDURE

Opis zmian: Nouvelle date de remise des offre le 04.09.2026 selon questions posées sur SIMAP.

## Informacje o ogłoszeniu

---

Identyfikator/wersja ogłoszenia: 11123466-a75a-4211-9d7f-7f51a8524e8c - 01

Typ formularza: Procedura konkurencyjna

Rodzaj ogłoszenia: Ogłoszenie o zamówieniu lub ogłoszenie o koncesji – tryb standardowy

Podrodzaj ogłoszenia: 16

Ogłoszenie – data wysłania: 17/07/2026 02:26:02 (UTC+02:00) czas wschodnioeuropejski, czas środkowoeuropejski letni

Języki, w których przedmiotowe ogłoszenie jest oficjalnie dostępne: francuski, niemiecki

Numer publikacji ogłoszenia: 498517-2026

Numer wydania Dz.U. S: 137/2026

Data publikacji: 20/07/2026